

- SK** Prenosné nabíjacie svietidlo
- CZ** Přenosné nabíjecí svítidlo
- HU** Hordozható újratölthető világítótest
- RO** Lampă portabilă reîncărcabilă
- EN** Portable work light rechargeable
- DE** Tragbare Aufladbare Leuchte



**Preklad originálneho návodu na použitie**  
**Překlad originálním návodu k použití**  
**Az eredeti használati útmutató fordítása**  
**Traducerea manualului de utilizare original**  
**Instruction manual**  
**Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung**



**PRENOSNÉ NABÍJACIE SVIETIDLO**
**POPIS ZARIADENIA**

- Prenosné nabíjacie svietidlo je určené výlučne na súkromné používanie v suchých interiérových miestnostiach, napr. v dielňach alebo garážach.
- Svietidlo nie je vhodné na osvetlenie miestností v domácnosti.
- Silný magnetický držiak umiestnený na spodnej časti svietidla pre upevnenie ku kovovým predmetom.
- Možnosť hlavy svietidla otočenia o 230 °.
- Háčik pre pohodlné zavesenie.








**TECHNICKÉ PARAMETRE**
**SVIETIDLO**

<b>PRÍKON</b>	PREDNÉ SVETLO	ZADNÉ SVETLO	VRCHNÉ SVETLO
	6 W	3 W	1 W
<b>SVETELNÝ ZDROJ</b>	PREDNÉ SVETLO	ZADNÉ SVETLO	VRCHNÉ SVETLO
	COB LED		SMD
<b>SVIETIVOSŤ</b>	74/168/219/500 lm		
<b>TEPLOTA FARBY</b>	PREDNÉ SVETLO	ZADNÉ SVETLO	VRCHNÉ SVETLO
	6 500 ± 500 K	2 500 ± 500 K	7 500 ± 500 K
<b>DOBA SVIETENIA PRI PLNOM VÝKONE</b>	približne 3 – 10 h		
<b>TRIEDA OCHRANY</b>	III		
<b>MATERIÁL</b>	ABS + polykarbonát + polystyrén		
<b>ROZMERY</b>	ZLOŽENÉ	ROZTIAHNUTÉ	
	19,5 x 4,8 x 3 cm	36 x 5 x 3 cm	
<b>HMOTNOSŤ</b>	150 g		

**AKUMULÁTOR**

<b>NAPÄTIE</b>	3,7 V
<b>KAPACITA</b>	1 500 mAh
<b>ČAS NABÍJANIA</b>	približne 3 - 4 h

**VYSVETLIVKY SYMBOLOV**

	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
	Prečítajte si návod na použitie.
	Trieda ochrany III.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	Za tento obal bol uhradený finančný príspevok na spätný odber a jeho ďalšie spracovanie recykláciou.
	Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.
	Toto svietidlo obsahuje zabudovateľné svetelné zdroje.

**BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Pred použitím si prečítajte celý návod na použitie a ponechajte ho priložený pri výrobku, aby sa s ním obsluha mohla oboznámiť. Ak výrobok niekomu požičiavate alebo predávate, priložte k nemu aj tento návod na použitie.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za škody či zranenia vzniknuté používaním zariadenia, ktoré je v rozpore s týmto návodom.
- Pred použitím svietidla sa oboznámte so všetkými ovládacími prvkami a súčastami.
- Výrobok nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní výrobku, ak na ne nebude dohliadané alebo ak neboli inštruované ohľadom použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Dávajte pozor na deti, aby ste zabezpečili, že sa nebudú môcť s výrobkom hrať.
- Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s elektrickými výrobkami.
- Akumulátor je pred prvým použitím nabitý na 80- 90%. Odporúčame ho ale najprv úplne nabiť.
- Výrobok smie byť nabíjaný iba s priloženým USB-C káblom.
- Dávajte pozor na to, aby sa USB-C kábel nepoškodil na ostrých hranách alebo horúcich predmetoch. USB-C kábel pred použitím úplne odmotajte.
- Akumulátor svietidla je nutné udržiavať v nabitom stave, aby nedošlo k poklesu napätia pod prahovú úroveň. Z tohto dôvodu odporúčame svietidlo nabíjať najmenej raz za 3 mesiace, aj keď svietidlo nepoužívate.
- Svietidlo nabíjajte iba v interiéri pri teplote 5 °C až 45 °C.

- V prípade, že svietidlo nesvieti alebo svieti slabo, okamžite svietidlo nabite.
- Ak dôjde počas trvania záručnej doby k poškodeniu alebo zničeniu akumulátora z dôvodu nedodržania vyššie uvedených pravidiel reklamácia uznaná.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Svietidlo nevhadzujte do ohňa ani nerozoberajte
- Chráňte výrobok pred kvapalinami a vlhkosťou. Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín
- LED diódy nie je možné vymeniť.
- Chráňte výrobok pred silným teplom a chladom.
- Neupevňujte hák na horúce predmety.

## POUŽITIE

### ZAPNUTIE / VYPNUTIE

- Stlačením ON/OFF vypínača sa rozsvieti predné svetlo.
  - Opätovným stláčaním ON/OFF vypínača postupne meníte jednotlivé módy svietenia:
- 1: Rozsvieti sa zadné svetlo.
  - 2: Rozsvieti sa vrchné svetlo (nízka intenzita).
  - 3: Rozsvieti sa vrchné svetlo (vysoká intenzita).
  - 4: Svietidlo zhasne.

### NABÍJANIE

- Výrobok smie byť nabíjaný iba s priloženým USB-C káblom.
- Dávajte pozor na to, aby sa USB-C kábel nepoškodil na ostrých hranách alebo horúcich predmetoch. USB-C kábel pred použitím úplne odmotajte.
- Počas nabíjania svieti LED indikátor nabíjania na červeno.
- Po úplnom nabití LED indikátor nabíjania svieti na zeleno.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín
- Na čistenie povrchu svietidla nepoužívajte abrazívne prostriedky a organické rozpúšťadlá, pretože by došlo k poškodeniu povrchu. Výrobok pravidelne čistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Pri silnejšom znečistení použite jemne navlhčenú handričku.
- V prípade potreby záručnej opravy sa obráťte na predajcu, u ktorého ste si výrobok kúpili a ktorý zaistí opravu v autorizovanom servise. S opravou po uplynutí záruky sa obráťte priamo na autorizovaný servis.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu doručte tieto výrobky na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Alternatívne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

**CZ** Český

## PŘENOSNÉ NABÍJECÍ SVÍTIDLO

### POPIS ZAŘÍZENÍ








- Přenosné nabíjecí svítidlo je určeno výhradně pro soukromé používání v suchých interiérových místnostech, např. v dílnách nebo garážích.
- Svítidlo není vhodné pro osvětlení místností v domácnosti.
- Silný magnetický držák umístění na spodní části svítidla pro upevnění ke kovovým předmětům.
- Hlavu lampy lze otáčet o 230°.
- Háček pro pohodlné zavěšení.

### TECHNICKÉ PARAMETRY SVÍTIDLO

PŘÍKON	PŘEDNÍ SVĚTLO	ZADNÍ SVĚTLO	HORNÍ SVĚTLO
	6 W	3 W	1 W
SVĚTELNÝ ZDROJ	PŘEDNÍ SVĚTLO	ZADNÍ SVĚTLO	HORNÍ SVĚTLO
	COB LED		SMD
SVÍTIVOST	74/168/219/500 lm		
TEPLOTA BARVY	PŘEDNÍ SVĚTLO	ZADNÍ SVĚTLO	HORNÍ SVĚTLO
	6 500 ± 500 K	2 500 ± 500 K	7 500 ± 500 K
DOBA SVÍCENÍ PŘI PLNÉM VÝKONU	přibližně 3 – 10 h		
TŘÍDA OCHRANY	III		
MATERIÁL	ABS + polykarbonát + polystyren		
ROZMĚRY	SLOŽENÉ		ROZTAHNUTÉ
	19,5 x 4,8 x 3 cm		36 x 5 x 3 cm

<b>HMOTNOST</b>	150 g
<b>AKUMULÁTOR</b>	
<b>NAPĚTÍ</b>	3,7 V
<b>KAPACITA</b>	1 500 mAh
<b>ČAS NABÍJENÍ</b>	přibližně 3 - 4 h

#### VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Přečtěte si návod k použití.
	Třída ochrany III.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Namísto toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek na zpětný odběr a jeho další zpracování recyklací.
	Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály laskavě nevyhazujte do komunálního odpadu, ale odevzdejte je do sběrný druhotných surovin.
	Toto svítidlo obsahuje vestavné světelné zdroje.

#### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím si přečtěte celý návod k použití a ponechtejte ho přiložen u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud výrobek někomu půjčujete nebo prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití.
- Výrobce nenese odpovědnost za škody či zranění vzniklé používáním zařízení, které je v rozporu s tímto návodem.
- Před použitím svítidla se seznamte se všemi ovládacími prvky a součástmi.
- Výrobek není určen k používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabráňuje v bezpečném používání výrobku, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Dávejte pozor na děti, abyste zajistili, že se nebudou moci s výrobkem hrát.
- Tento výrobek není na hraní, nepatří do rukou dětem. Děti nedokáží rozeznat nebezpečí, které vznikají při manipulaci s elektrickými výrobky.
- Akumulátor je před prvním použitím nabitý na 80- 90%. Doporučujeme ho ale nejprve zcela nabít.
- Výrobek smí být nabíjen pouze s přiloženým USB-C kabelem.
- Dávejte pozor na to, aby se USB-C kabel nepoškodil na ostrých hranách nebo horkých předmětech. USB-C kabel před použitím zcela odмотejte.
- Akumulátor svítidla je nutné udržovat v nabitým stavu, aby nedošlo k poklesu napětí pod prahovou úroveň. Z tohoto důvodu doporučujeme svítidlo nabíjet nejméně jednou za 3 měsíce, i když svítidlo nepoužíváte.
- Svítidlo nabíjejte pouze v interiéru při teplotě 5 ° C až 45 ° C.
- V případě, že svítidla nesvítil nebo svítí slabě, okamžitě svítidla nabít.
- Pokud dojde během záruční doby k poškození nebo zničení akumulátoru z důvodu nedodržení výše uvedených pravidel reklamace uznána.
- Výrobek nepoužívejte, pokud zjistíte jakékoliv poškození.
- Svítidlo nevhazujte do ohně ani nerozebírejte
- Chraňte výrobek před kapalinami a vlhkostí. Výrobek nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin
- LED diody nelze vyměnit.
- Chraňte výrobek před silným teplem a chladem.
- Neupevňujte hák na horké předměty.

#### POUŽITÍ

##### **ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ**

- Stisknutím spínače ON/OFF zapnete přední světlo.
- Dalším stisknutím spínače ON/OFF postupně přepínáte různé režimy svícení:
  - 1: Rozsvítí se zadní světlo.
  - 2: Rozsvítí se horní světlo (nízká intenzita).
  - 3: Rozsvítí se horní světlo (vysoká intenzita).
  - 4: Světlo zhasne.

##### **NABÍJENÍ**

- Výrobek lze nabíjet pouze pomocí přiloženého kabelu USB-C.
- Dávejte pozor, abyste kabel USB-C nepoškodili o ostré hrany nebo horké předměty. Před použitím kabel USB-C zcela odmotíte.
- Během nabíjení svítí indikátor LED nabíjení červeně.
- Po úplném nabití se LED indikátor nabíjení rozsvítí zeleně.

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Výrobek nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin
- K čištění povrchu svítidla nepoužívejte abrazivní prostředky a organická rozpouštědla, protože by došlo k poškození povrchu. Výrobek pravidelně čistěte suchým hadříkem, který nepouští vlákna. Při silnějším znečištění použijte jemně navlhčený hadřík.

- V případě potřeby záruční opravy se obraťte na prodejce, u kterého jste si výrobek koupili a který zajistí opravu v autorizovaném servisu. S opravou po uplynutí záruky se obraťte přímo na autorizovaný servis.

#### OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Symbol přeškrtnuté popelnice na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidaci tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

## HU Magyar

### HORDOZHATÓ ÚJRATÖLTHETŐ VILÁGÍTÓTEST

#### A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- A hordozható újratölthető világítótest kizárólag száraz belső helyiségekben, pl. műhelyekben vagy garázsokban.
- A lámpatest nem alkalmas otthoni helyiségek megvilágítására.
- Erős mágneses rögzítőkonzol a lámpatest alján, fémtárgyakhoz történő rögzítéshez.
- 230°-ban elforgatható lámpafej.
- Horog a kényelmes lógáshoz.

#### TECHNIKAI PARAMÉTEREK

##### VILÁGÍTÓTEST

BEMENŐTELJESÍTMÉNY	ELSŐ LÁMPA	HÁTSÓ LÁMPA	FELSŐ LÁMPA
	6 W	3 W	1 W
VILÁGÍTÁS FORRÁSA	ELSŐ LÁMPA	HÁTSÓ LÁMPA	FELSŐ LÁMPA
	COB LED		SMD
VILÁGÍTÁS	74/168/219/500 lm		
SZÍNHŐMÉRSÉKLET	ELSŐ LÁMPA	HÁTSÓ LÁMPA	FELSŐ LÁMPA
	6 500 ± 500 K	2 500 ± 500 K	7 500 ± 500 K
A VILÁGÍTÁS IDEJE TELJES MEGTERHELÉS ALLAT	körülbelül 3 – 10 h		
VÉDELMI OSZTÁLY	III		
ANYAG	ABS + polikarbonát + polisztirol		
MÉRET	ÖSSZECSUKOTT		KINYITOTT
	19,5 x 4,8 x 3 cm		36 x 5 x 3 cm
SÚLY	150 g		

##### AKUMULÁTOR

FESZÜLTSG	3,7 V
KAPACITÁS	1 500 mAh
A TÖLTÉS IDEJE	körülbelül 3 - 4 h

#### JELMAGYARÁZAT

	A termék megfelel az alkalmazandó európai irányelveknek, és ezen irányelvek megfelelésértékelési módszerét elvégezték.
	Olvassa el a használati útmutatót.
	III. Védelmi osztály.
	Ne dobja a háztartási hulladék közé. Ehelyett forduljon egy újrahasznosító központhoz környezetbarát módon. Kérjük, ügyeljen a környezet védelmére.
	Pénzügyi hozzájárulást kapott a csomagolásért a visszavételhez és a további újrahasznosításhoz.
	A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ne dobja a csomagolóanyagokat a háztartási hulladékhoz, hanem adja át azokat egy másodlagos gyűjtőhelyre.
	Ez a lámpatest beépített fényforrásokat tartalmaz.

#### BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Használat előtt olvassa el a teljes használati útmutatót, és őrizze meg a termékkel, hogy a kezelő megismerje azt. Ha kölcsön ad vagy eladja a terméket valakinek, kérjük, mellékelje a termékhez ezt a használati útmutatót is.

- A gyártó nem vállal felelősséget a sérülésekért vagy sérülésekért, amelyek a jelen útmutatónak nem megfelelő berendezés használatából származnak.
- A lámpatest használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelőszervvel és alkatrészével.
- A terméket nem szabad olyan személyeknek (ideértve a gyermekeket is) használni, akiknek fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékosága vagy tapasztalat és ismeretek hiánya megakadályozza a termék biztonságos használatát, kivéve, ha a készülék használatáért a biztonságért felelős személy felügyeli vagy utasítja. Óvakodjon a gyermekektől, és ügyeljen arra, hogy ne játsszanak a termékkel.
- Ez a termék nem játék, nem a gyermekek kezében van. A gyermekek nem ismerik fel az elektromos termékek kezelésének veszélyeit.
- Az első használat előtt az akkumulátor 80–90% -kal van feltöltve. Javasoljuk azonban, hogy először töltsen fel teljesen.
- A terméket csak a mellékelt USB-C kábellel szabad feltölteni.
- Vigyázzon, nehogy megsérüljön az USB-C kábel éles széléin vagy forró tárgyain. Használat előtt teljesen tekerje le az USB-C kábelt.
- A lámpatest akkumulátorát feltöltött állapotban kell tartani, hogy a feszültség ne eshessen a küszöb alá. Ezért azt javasoljuk, hogy a lámpatest legalább háromhavonta töltsen fel, akkor is, ha nem használja.
- A lámpatestet csak 5 ° C és 45 ° C közötti hőmérsékleten szabad feltölteni.
- Ha a lámpatest nem világít vagy gyenge, akkor azonnal töltsen fel.
- Ha az akkumulátor a jótállási időszak alatt megsérül vagy megsemmisül a fenti szabályok be nem tartása miatt, akkor a követelést elfogadjuk.
- Ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést észlel.
- Ne dobja el és ne szerelje szét a lámpát
- Védje a terméket folyadékoktól és nedvességtől. Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba
- A LED-diódákat nem lehet cserélni.
- Védje a terméket az erős hőtől és hidegtől.
- Ne rögzítse a horgot forró tárgyakhoz.

## HASZNÁLAT

### BE-/KIKAPCSOLÁS

- Az ON/OFF kapcsoló lenyomásával kigyullad az első lámpa.
  - Az ON/OFF kapcsoló ismételt lenyomásával fokozatosan az egyes világítási módok között léptethet:
- 1: Kigyullad a hátsó lámpa.
  - 2: Kigyullad a felső lámpa (kis intenzitás).
  - 3: Kigyullad a felső lámpa (nagy intenzitás).
  - 4: Kikapcsol a lámpa.

### TÖLTÉS

- A terméket csak a mellékelt USB-C kábellel szabad feltölteni.
- Vigyázzon, nehogy megsérüljön az USB-C kábel éles széléin vagy forró tárgyain. Használat előtt teljesen tekerje le az USB-C kábelt.
- Töltés közben a LED-jelzőfény pirosan világít.
- A teljes feltöltést követően a LED-jelzőfény zölden világít.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba
- Ne használjon súrolószert vagy szerves oldószert a lámpatest felületének tisztításához, mivel ez károsíthatja a felületet. Rendszeresen tisztítsa meg a terméket egy száraz, szőszmentes ruhával. Nehezebb szennyeződésekhez használjon enyhén nedves ruhát.
- A szavatosság javításához vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel, ahonnan a terméket vásárolta, és vegye fel hivatalos szervizközpontba. A garancia lejártá után vegye fel a kapcsolatot közvetlenül egy hivatalos szervizzel.

## KÖRNYEZETVÉDELEM



A termékeken vagy a kísérő dokumentumokon áthúzott, kerekes szemétkosár-szimbólum azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus terméket nem szabad hozzáadni a háztartási hulladékhoz. A megfelelő ártalmatlanítás, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében kérjük, szállítsa ezeket a termékeket a kijelölt gyűjtőhelyekre ingyenes szállítás céljából. Alternatív megoldásként néhány országban visszajuttathatja termékeit a helyi kereskedőhöz, amikor egyenértékű új terméket vásárol. A termék helyes ártalmatlanítása hozzájárul az értékes természeti erőforrások megtakarításához és megelőzi a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyeket a nem megfelelő hulladékkezelés okozhat. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék helytelen ártalmatlanításáért a nemzeti szabályozással összhangban szankciókat lehet kiszabni.

## RO Română

### LAMPĂ PORTABILĂ REÎNCĂRCABILĂ

#### DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

- Corpul de iluminat portabil reîncărcabil este proiectat exclusiv pentru uz privat în încăperile interioare uscate, de ex. în ateliere sau garaje.
- Corpul de iluminat nu este potrivit pentru iluminarea încăperilor din casă.
- Suportul magnetic puternic amplasat pe partea inferioară a corpului de iluminat ajută la fixarea pe obiecte metalice.
- Posibilitatea de a fi rotit capul cu o 230 °.
- Cârlig pentru o agățare confortabilă.








**PARAMETRII TEHNICI****PROIECTORUL**

<b>PUTERE</b>	LUMINĂ FAȚĂ	LUMINĂ SPATE	LUMINĂ SUPERIOARĂ
	6 W	3 W	1 W
<b>SURSA DE LUMINĂ</b>	LUMINĂ FAȚĂ	LUMINĂ SPATE	LUMINĂ SUPERIOARĂ
	COB LED		SMD
<b>FLUXUL DE LUMINĂ</b>	74/168/219/500 lm		
<b>TEMPERATURA CULORII</b>	LUMINĂ FAȚĂ	LUMINĂ SPATE	LUMINĂ SUPERIOARĂ
	6 500 ± 500 K	2 500 ± 500 K	7 500 ± 500 K
<b>TIMPUL DE LUCRU LA PUTERE MAXIMĂ</b>	aproximativ 3 – 10 h		
<b>CLASA DE PROTECȚIE</b>	III		
<b>MATERIAL</b>	ABS + policarbonat + polistiren		
<b>DIMENSIUNI</b>	STRÂNS		EXTINS
	19,5 x 4,8 x 3 cm		36 x 5 x 3 cm
<b>GREUTATEA</b>	150 g		

**ACUMULATORUL**

<b>INTENSITATEA</b>	3,7 V
<b>CAPACITATEA</b>	1 500 mAh
<b>TIP DE ÎNCĂRCARE</b>	aproximativ 3 - 4 h

**NOTĂ EXPLICATIVĂ A SIMBOLURILOR**

	Produsul respectă directivele europene aplicabile și metoda de evaluare a conformității acestor directive.
	Citiți manualul de instrucțiuni.
	Clasa de protecție III.
	Nu aruncați cu deșeurile menajere normale. În schimb, contactați un centru de reciclare cu un sistem ecologic de lichidarea deșeurilor. Vă rugăm să aveți grijă să protejați mediul înconjurător.
	O contribuție financiară pentru preluare și reciclarea ulterioară a pentru acest ambalaj a fost deja plătită.
	Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să nu aruncați materialele de ambalare cu deșeurile menajere, ci să le transmiteți unui punct de colectare specific.
	Acest corp de iluminat are încorporate surse de lumină.

**INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

- Înainte de utilizare, citiți întregul manual de instrucțiuni și păstrați-l cu produsul, astfel încât operatorul să se familiarizeze cu acesta. Dacă împrumutați sau vindeți produsului cuiva, vă rugăm să anexați acest manual de utilizare cu produsul.
- Producătorul nu este responsabil pentru pagubele sau rănille cauzate de utilizarea echipamentelor care nu sunt conforme cu prezentul manual.
- Înainte de a utiliza corpul de iluminat, familiarizați-vă cu toate comenzile și componentele.
- Produsul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copiii) a căror dizabilitate fizică, senzorială sau psihică sau lipsa de experiență și cunoștințe împiedică utilizarea produsului în condiții de siguranță, cu excepția cazului în care este supravegheat sau instruit de persoană responsabilă pentru siguranța lor de a folosi dispozitivul. Aveți grijă de copii pentru a vă asigura că nu se joacă cu acest produs.
- Acest produs nu este pentru joacă și nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor. Copiii nu pot recunoaște pericolele care pot fi la manipularea produselor electrice.
- Bateria este încărcată cu 80-90% înainte de prima utilizare. Vă recomandăm să o încărcați mai întâi complet.
- Produsul poate fi încărcat doar cu cablul USB-C
- Aveți grijă să nu deteriorați cablul USB-C pe margini ascuțite sau de obiecte fierbinți. Desfaceți complet cablul USB-C înainte de utilizare.
- Bateria corpului de iluminat trebuie ținută încărcată pentru a împiedica scăderea tensiunii sub prag. Din acest motiv, vă recomandăm să încărcați corpul de iluminat cel puțin o dată la 3 luni, chiar și atunci când nu este folosit.
- Încărcați corpul de iluminat în interior la temperaturile de 5 ° C până la 45 ° C.
- În cazul în care proiectorul nu mai luminează sau lumina este slabă, încărcați-l imediat.
- Dacă bateria este deteriorată sau distrusă în perioada de garanție din cauza nerespectării regulilor de mai sus, cererea de reclamație nu este acceptată.
- Nu folosiți produsul dacă observați o deteriorare.
- Nu aruncați în foc și nu dezasamblați lampa.
- Protejați produsul de lichide și umiditate. Nu-l scufundați niciodată în apă sau alte lichide
- LED-urile nu pot fi înlocuite.
- Protejați produsul de căldură puternică și frig.
- Nu atașați cârligul la obiectele fierbinți.

## UTILIZARE

### PORNIRE / OPRIRE

- Apăsați comutatorul ON/OFF pentru a aprinde lumina din față.
  - Apăsând din nou comutatorul ON/OFF, schimbați treptat modurile individuale de iluminare:
- 1: Lumina din spate se va aprinde.
  - 2: Lumina de deasupra capului (intensitate scăzută) se aprinde.
  - 3: Lumina de deasupra capului (intensitate mare) se aprinde.
  - 4: Lampa se stinge.

### ÎNCĂRCAREA

- Produsul poate fi încărcat doar cu cablul micro USB inclus.
- Aveți grijă să nu deteriorați cablul USB-C pe margini ascuțite sau obiecte calde. Desfaceți complet cablul USB-C înainte de utilizare.
- În timpul încărcării, indicatorul LED de încărcare luminează cu roșu.
- Când este complet încărcat, indicatorul LED de încărcare luminează cu verde.

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Nu scufundați dispozitivul în apă sau alte lichide.
- Nu folosiți abrazivi sau solvenți organici pentru a curăța suprafața corpului de iluminat, deoarece acest lucru va deteriora suprafața. Curățați produsul în mod regulat cu o cârpă uscată, fără scame. Pentru îndepărtarea murdărilor mai grele, folosiți o cârpă ușor umedă.
- Pentru reparații în perioada garanției, contactați vânzătorul de unde ați cumpărat produsul care va asigura reparația într-un centru de service autorizat. După expirarea garanției, contactați direct un serviciu autorizat.

## PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Simbolul cu containerul marcat pe produse sau în documentele însoțitoare, înseamnă că produsele electrice și electronice folosite nu trebuie adăugate în deșeurile menajere generale. Pentru eliminarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, vă rugăm să duceți aceste produse la punctele de colectare desemnate unde vor fi preluate gratuit. În mod alternativ, în unele țări, puteți returna produsele dvs. cu amănuntul local atunci când achiziționați un produs nou echivalent. Eliminarea corectă a acestui produs va ajuta la economisirea resurselor naturale valoroase și va ajuta la prevenirea consecințelor negative potențiale asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru mai multe detalii, contactați autoritatea locală sau cel mai apropiat punct de colectare. Se pot impune sancțiuni pentru eliminarea incorectă a acestui tip de deșeurii în conformitate cu reglementările naționale.

## EN English

### PORTABLE WORK LIGHT RECHARGEABLE

#### DESCRIPTION OF THE DEVICE

- The portable rechargeable work light is designed exclusively for private use in dry interiors, e.g. in workshops or garages.
- The work light is not suitable for lighting the rooms in at home.
- Strong magnetic holder placed on the bottom of the work light for fastening to metal objects.
- The head of the work light can be rotated by 230 °.
- Hook for comfortable hanging.

#### TECHNICAL PARAMETERS

##### LIGHTING DEVICE

POWER INPUT	FRONT LIGHT	REAR LIGHT	TOP LIGHT
	6 W	3 W	1 W
LIGHT SOURCE	FRONT LIGHT	REAR LIGHT	TOP LIGHT
	COB LED		SMD
LIGHT INTENSITY	74/168/219/500 lm		
COLOR TEMPERATURE	FRONT LIGHT	REAR LIGHT	TOP LIGHT
	6 500 ± 500 K	2 500 ± 500 K	7 500 ± 500 K
LIGHT PERFORMANCE AT FULL POWER	approximately 3 – 10 h		
PROTECTION CLASS	III		
MATERIAL	ABS + polycarbonate + polystyrene		
DIMENSIONS	FOLDED	SPREAD	
	19,5 x 4,8 x 3 cm	36 x 5 x 3 cm	
WEIGHT	150 g		







##### BATTERY

VOLTAGE	3,7 V
CAPACITY	1 500 mAh
CHARGING TIME	approximately 3 - 4 h

#### EXPLANATION OF SYMBOLS



The product complies with the applicable European directives and the conformity assessment method of these directives has been implemented.

	Read the instruction manual.
	Protection class III.
	Do not dispose of as normal household waste. Instead, contact your recycling center in an environmentally friendly way. Please take care of environmental protection.
	A financial contribution has been made for the recovery and further recycling of the container.
	Packaging materials are recyclable. Please do not dispose of the packaging material in your household waste, but hand it in at the secondary collection point.
	This work light contains built-in light sources.

### SAFETY INSTRUCTIONS

- Before use, read the entire instruction manual and keep it with the product so that the operator can become familiar with it. If you lend or sell the product to someone, please also enclose this user manual with the product.
- The manufacturer is not liable for damages or injuries caused by the use of equipment that is not in accordance with this manual.
- Before using the work light, familiarize yourself with all controls and components.
- The product is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and knowledge prevents the product from being used safely unless supervised or instructed by the person responsible for its safety to use the appliance. Beware of children to ensure that they do not play with the product.
- This product is not a toy, it is not suitable in the hands of children. Children cannot recognize the dangers of handling electrical products.
- The battery is 80-90% charged before first use. However, we recommend that you fully charge it first.
- The product must be charged only with the included USB-C cable.
- Be careful not to damage the USB-C cable on sharp edges or hot objects. Unwind the USB-C cable completely before use.
- The work light battery must be kept charged to prevent the voltage from dropping below the threshold. For this reason, we recommend charging the work light at least once every 3 months, even when not in use.
- Charge the work light indoors only at 5 ° C to 45 ° C.
- If the work light is not lit or is dim, charge it immediately.
- If the battery is damaged or destroyed during the warranty period due to failure to comply with the above rules, the claim will not be accepted.
- Do not use the product if you notice any damage.
- Do not throw or disassemble the work light.
- Protect the product from liquids and moisture. Never immerse the product in water or other liquids.
- The LED cannot be replaced.
- Protect the product from strong heat and cold.
- Do not attach the hook to hot objects.

### USAGE

#### SWITCH ON / OFF

- Press the ON / OFF switch to turn on the front light.
- Press the ON/OFF switch again to gradually change the different light modes:
  - 1: The rear light switches on.
  - 2: The top light (low intensity) switches on.
  - 3: The top light (high intensity) switches on.
  - 4: The light switches off.

#### CHARGING

- The product must be charged only with the included USB-C cable.
- Be careful not to damage the USB-C cable on sharp edges or hot objects. Unwind the USB-C cable completely before use.
- The LED charging indicator lights red during charging.
- When the battery is fully charged, the LED charging indicator changes to green.

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Never immerse the product in water or other liquids.
- Do not use abrasives or organic solvents to clean the work light surface as this will damage the surface. Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth. For heavier soiling, use a slightly damp cloth.
- For warranty repair, contact the dealer from whom you purchased the product and have it serviced by an authorized service center. After the warranty has expired, contact an authorized service directly.

## PROTECTION OF THE ENVIRONMENT



The symbol of crossed out waste bin on the products or accompanying documents indicates that used electrical and electronic products must not be added to the household waste. For proper disposal, recovery and recycling, please take these products to designated collection points for free shipment. Alternatively, in some countries, you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could be caused by inappropriate waste handling. Contact your local authority or nearest collection point for further details. Penalties may be imposed for incorrect disposal of this type of waste in accordance with national regulations.

## DE Deutsch

### TRAGBARE AUFLADBARE LEUCHTE

#### GERÄTEBESCHREIBUNG

- Die tragbare, aufladbare Leuchte ist ausschließlich für den privaten Gebrauch in trockenen Innenräumen vorgesehen, z. B. in Werkstätten oder Garagen.
- Die Leuchte ist nicht zur Beleuchtung von Wohnräumen geeignet.
- Ein starker Magnetfuß an der Unterseite der Leuchte ermöglicht die Befestigung an Metalloberflächen.
- Der Griff kann um 230° gedreht werden.
- Ein Haken ermöglicht ein bequemes Aufhängen.

#### TECHNISCHE DATEN

##### LEUCHTE

LEISTUNGS-AUFNAHME	FRONTLICHT	RÜCKLICHT	OBERLICHT
	6 W	3 W	1 W
LICHTQUELLE	FRONTLICHT	RÜCKLICHT	OBERLICHT
	COB LED		SMD
HELLIGKEIT	74/168/219/500 lm		
FARBTEMPERATUR	FRONTLICHT	RÜCKLICHT	OBERLICHT
	6 500 ± 500 K	2 500 ± 500 K	7 500 ± 500 K
LEUCHTDAUER BEI VOLLER LEISTUNG	ca. 3–10 Std.		
SCHUTZKLASSE	III		
MATERIAL	ABS + Polycarbonat + Polystyrol		
ABMESSUNGEN	ZUSAMMENGEKlappt	AUSGEZOGEN	
	19,5 x 4,8 x 3 cm	36 x 5 x 3 cm	
GEWICHT	150 g		

##### AKKUMULATOR

SPANNUNG	3,7 V
KAPAZITÄT	1 500 mAh
LADEZEIT	ca. 3–4 Std.

#### ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

	Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien, und das Verfahren zur Konformitätsbewertung dieser Richtlinien wurde durchgeführt.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
	Schutzklasse III.
	Nicht im normalen Hausmüll entsorgen. Stattdessen umweltgerecht an ein Recyclingzentrum abgeben. Bitte achten Sie auf den Schutz der Umwelt.
	Für diese Verpackung wurde ein finanzieller Beitrag zur Rücknahme und zum Recycling entrichtet.
	Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte werfen Sie die Verpackungen nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie sie einer Sammelstelle für wiederverwertbare Materialien.
	Diese Leuchte enthält integrierte Lichtquellen.

#### SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie vor der Verwendung die gesamte Bedienungsanleitung und bewahren Sie sie beim Produkt auf, damit sich alle Benutzer damit vertraut machen können. Wenn Sie das Produkt verleihen oder weiterverkaufen, legen Sie diese Bedienungsanleitung bitte bei.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch eine unsachgemäße Verwendung des Geräts entgegen dieser Anleitung entstehen.

- Machen Sie sich vor der Verwendung der Leuchte mit allen Bedienelementen und Komponenten vertraut.
- Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) bestimmt, deren körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten oder mangelnde Erfahrung und Kenntnisse eine sichere Handhabung verhindern, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder angewiesen von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und darf nicht in Kinderhände gelangen. Kinder können die Gefahren beim Umgang mit elektrischen Geräten nicht erkennen.
- Der Akku ist vor dem ersten Gebrauch zu 80–90 % aufgeladen, sollte jedoch vor der ersten Verwendung vollständig geladen werden.
- Das Produkt darf nur mit dem mitgelieferten USB-C-Kabel geladen werden.
- Achten Sie darauf, dass das USB-C-Kabel nicht an scharfen Kanten oder heißen Oberflächen beschädigt wird. Wickeln Sie das USB-C-Kabel vor der Verwendung vollständig ab.
- Der Akku der Leuchte muss geladen gehalten werden, um eine Spannungsabsenkung unter die Mindestschwelle zu vermeiden. Laden Sie die Leuchte daher mindestens alle drei Monate, auch wenn Sie sie nicht benutzen.
- Laden Sie die Leuchte nur in Innenräumen bei Temperaturen zwischen 5 °C und 45 °C auf.
- Wenn die Leuchte nicht leuchtet oder nur schwach leuchtet, laden Sie sie sofort auf.
- Sollte der Akku während der Garantiezeit aufgrund der Nichteinhaltung der oben genannten Vorschriften beschädigt oder zerstört werden, wird die Reklamation nicht anerkannt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Beschädigungen feststellen.
- Werfen Sie die Leuchte nicht ins Feuer und zerlegen Sie sie nicht.
- Schützen Sie das Produkt vor Flüssigkeiten und Feuchtigkeit. Tauchen Sie es niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Die LED-Leuchtmittel sind nicht austauschbar.
- Schützen Sie das Produkt vor starker Hitze und Kälte.
- Befestigen Sie den Haken nicht an heißen Gegenständen.

## VERWENDUNG

### EINSCHALTEN / AUSSCHALTEN

- Durch Drücken des ON/OFF-Schalters wird das Frontlicht eingeschaltet.
- Durch wiederholtes Drücken des ON/OFF-Schalters wechseln Sie nacheinander zwischen den einzelnen Beleuchtungsmodi:
  - 1: Das Rücklicht leuchtet.
  - 2: Das Oberlicht leuchtet (geringe Intensität).
  - 3: Das Oberlicht leuchtet (hohe Intensität).
  - 4: Die Leuchte erlischt.

### AUFLADEN

- Das Produkt darf nur mit dem mitgelieferten USB-C-Kabel geladen werden.
- Achten Sie darauf, dass das USB-C-Kabel nicht an scharfen Kanten oder heißen Oberflächen beschädigt wird. Wickeln Sie das USB-C-Kabel vor der Verwendung vollständig ab.
- Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige-LED rot.
- Nach vollständiger Aufladung leuchtet die Ladeanzeige-LED grün.

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche der Leuchte keine scheuernden Reinigungsmittel oder organischen Lösungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen könnten. Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem fusselfreien, trockenen Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch.
- Im Falle einer Garantierreparatur wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben; dieser sorgt für die Reparatur im autorisierten Servicezentrum. Für Reparaturen nach Ablauf der Garantie wenden Sie sich bitte direkt an den autorisierten Service.

## UMWELTSCHUTZ



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf dem Produkt oder in den Begleitunterlagen bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Geräte nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für eine ordnungsgemäße Entsorgung, Wiederverwertung und Recycling bringen Sie diese Geräte zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen werden. Alternativ können Sie in einigen Ländern Ihre Altgeräte beim Kauf eines gleichwertigen neuen Produkts an den örtlichen Händler zurückgeben. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie zum Erhalt wertvoller natürlicher Ressourcen bei und helfen, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Abfallentsorgung entstehen könnten. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder der nächstgelegenen Sammelstelle. Bei unsachgemäßer Entsorgung dieser Art von Abfall können gemäß den nationalen Vorschriften Geldbußen verhängt werden.

# EU VYHLÁSENIE O ZHODE

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko  
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/  
hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

**Prenosné nabijacie svietidlo / Portable work light rechargeable Strend Pro Worklight F05D333, COB, 6 + 3 + 1 W, USB nabíjanie / USB charging**  
**Typ: 2301**

bolo navrhnuté a vyrobené v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN IEC 55015:2019+A11:2020  
EN IEC 61547:2023

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

EMC 2014/30/EU  
RoHS 2011/65/EU

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market  
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou CE: 24

JUDr. Michal ŽEŇUCH  
per procuram  
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Michalovská 87/1414  
073 01 SOB RANCE  
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 1.10.2024

Dátum a miesto vydania vyhlásenia  
Place and date of issue

.....  
Vydal/Issued by. Pečiatka/Podpis, Stamp/Signature  
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

# EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydano/issued by

Výrobce/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko  
IČO/ID Nr: 46512250

prohlašuje na vlastní odpovědnost, že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako do oběhu uvedené provedení, odpovídá základním bezpečnostním požadavkům příslušných legislativních předpisů/hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

**Přenosné nabíjecí svítidlo / Portable work light rechargeable Strend Pro Worklight F05D333, COB, 6 + 3 + 1 W, USB nabíjanie / USB charging**  
**Typ: 2301**

bylo navrženo a vyrobeno ve shodě s následujícími normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN IEC 55015:2019+A11:2020  
EN IEC 61547:2023

a následujícími předpisy (vše v platném znění)/and all relevant directives (all in compliance):

EMC 2014/30/EU  
RoHS 2011/65/EU

Všechny soubory technické dokumentace se nacházejí k nahlédnutí na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market  
/ Poslední dvě číslice roku, kdy byl výrobek označen značkou CE: 24

JUDr. Michal ŽEŇUCH  
per procuram  
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Michalovská 87/1414  
073 01 SOB RANCE  
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 1.10.2024  
Datum a místo vydání prohlášení  
Place and date of issue

.....  
Vydal/Issued by. Razítko/Podpis, Stamp/Signature  
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

# STREND PRO®

## ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / LISTA DE GARANȚIE / WARRANTY LETTER / GARANTIEKARTE

Sériové číslo: Sériové číslo: Sorozatszám: Nr. serie: Serial number: Seriennummer:	Dátum predaja: Datum prodeje: Eladás dátuma: Data vânzării: Date of sale: Verkaufsdatum:	Podpis a pečiatka predajcu: Razitko a podpis prodajce: Az eladó aláírása és bélyegzője: Ștampila vânzătorului: Seller's stamp and signature: Unterschrift und Stempel des Verkäufers:

### PODMIENKY ZÁRUKY / ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI / CONDIȚIILE DE GARANȚIE / WARRANTY TERMS / GARANTIEBEDINGUNGEN

**SK:** Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia. V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnéj chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

#### **Záruka sa nevzťahuje na**

- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

**CZ:** Na tento výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje, respektive ode dne vyskladnění. V době záruky vám záruční servis provede opravy všech závad vzniklých následkem výrobní chyby bezplatně. Při uplatnění požadavku na záruční opravu musí být spolu s přístrojem předložen úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odesílání přístroje do opravy, dopravní náklady hradí zákazník. Originální obal od výrobku pečlivě uschovejte.

#### **Záruka se nevztahuje na:**

- přístroj poškozen během dopravy a nesprávného skladování
- poruchy způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou
- poruchy způsobené vlivem opotřebení výrobku a materiálu
- poruchy způsobené používáním přístroje na jiný účel, než na jaký je určen
- přístroj, do kterého byl proveden neodborný zásah nebo úprava
- nekompletnost výrobku, kterou bylo možné zjistit již při prodeji

**HU:** Erre a termékre az eladás, illetve a kiraktározás dátumától számított 24 hónap jótállás érvényes. A jótállás időtartamán belül a garanciaszerviz Önnek ingyen biztosítja a gyártási hibából származó minden termékhiba javítását. A jótállás érvényesítéséhez a terméken kívül az olvashatóan és teljes körűen kitöltött jótállási jegy leadása is szükséges. A termék küldése esetén a szállítási költségek a vásárlót terhelik. A termék eredeti csomagolását gondosan őrizze meg.

#### **A jótállás nem érvényes:**

- ha a készülék a nem megfelelő szállítás vagy tárolás következtében hibásodott
- a helytelen használat vagy karbantartás következtében keletkező hibákra
- a termék vagy az anyag elhasználódása következtében keletkező hibákra
- a készülék nem rendeltetésszerű használata következtében keletkező hibákra
- a készülékre, amelyen nem szakszerű beavatkozást vagy módosítást hajtottak végre
- a termék hiányos voltára, amely az eladás során is már észrevehető volt

**RO:** Garanția pentru acest produs este 24 luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În timpul garanției service-ul de garanție va efectua toate reparațiile de defecțiuni apărute ca urmare a greșelilor de producție, în mod gratuit. La revendicarea reparației de garanție solicitate, pe lângă produsul prezentat trebuie depusă și lista de garanție completată corect și citibil. La trimiterea aparatului la reparații, cheltuielile de transport suportă clientul. Păstrați ambalajul original al produsului cu atenție.

**Garanția nu se referă la:**

- aparatul defectat în timpul transportului și prin depozitare necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de manipularea sau întreținerea necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de uzura produsului sau materialului
- defecțiunile pricinuite de folosirea aparatului în alt scop, decât pentru care este destinat
- aparatul în care s-a intervenit sau s-a efectuat reglarea în mod necalificat
- produsul fabricat incomplet, greșeala care putea fi constatată deja la vânzare

**EN:** This product is guaranteed for 24 months from date of sale or removal from storage. All manufacturing defects found during the warranty period will be repaired at no charge. To submit a request for warranty repairs, fill out the warranty card legibly and completely and attach it to the device. Customers pay the cost of transport when sending a device for repairs. Keep the product's original packaging in a safe place.

**The warranty does not cover:**

- Damage caused to the device during transit or from improper storage
- Malfunctions caused by incorrect operation or maintenance
- Malfunctions caused by product and material wear
- Malfunctions caused by using the device for purposes other than those intended
- Damage caused by tampering or modifications
- Any incomplete work not discovered on the product when it was sold

**DE:** Für dieses Produkt gilt eine Garantie von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum oder Auslagerungsdatum. Während der Garantiezeit repariert der Garantieservice kostenlos alle Mängel, die auf einen Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Beantragung einer Garantiereparatur ist eine vollständig und leserlich ausgefüllte Garantiekarte mit dem Gerät einzureichen. Bei Einsendung des Gerätes zur Reparatur gehen die Versandkosten zu Lasten des Kunden. Bewahren Sie die Originalverpackung des Produkts sorgfältig auf.

**Die Garantie erstreckt sich nicht auf:**

- Beschädigungen des Gerätes durch Transport und unsachgemäße Lagerung
- Mängel, die durch falsche Bedienung oder Wartung verursacht wurden
- Mängel, die durch Abnutzung des Produkts und des Materials verursacht wurden
- Mängel, die durch zweckentfremdete Verwendung des Geräts verursacht wurden
- Geräte, die unsachgemäß behandelt oder angepasst wurden
- Unvollständigkeit des Produkts, die bereits zum Zeitpunkt des Verkaufs festgestellt werden konnte

**SERVISNÉ ZÁZNAMY / SERVISNÍ ZÁZNAMY / JAVÍTÁSI BEJEGYZÉSEK /  
NOTIFICAREA SERVICE / SERVICE RECORDS /SERVICEAUFZEICHNUNGEN**

Výrobca / Výrobce/ Gyártó / Producător / Manufacturer / Hersteller :  
Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance  
Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)